JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
HELLBLAZER #31
GRÁTIS
OUTUBRO DE 2004
LEITURA SUGERIDA PARA LEITORES ADULTOS
Jamie Delano
Sean Phillips
Luca Torelli
OutsiderZ
HTTP://RAPADURADOEUDES.BLOGSPOT.COM/

HELLBLAZER 31 Published monthly by DC Comics Inc., 666 Fifth Avenue, New York, NY 10103. POSTMASTER: Send address changes to HELLBLAZER, DC Comics Subscriptions, P.O. Box 0528, Baldwin, NY 11510. Annual subscription rate $18.00, Canada $23.00, all other foreign $30.00. U.S. funds only. For mature readers of 19 years of age or older. Signature required. Written parental approval required if under age 19. Copyright © 1990 DC Comics Inc. All Rights Reserved. The stories, characters and incidents mentioned in this magazine are entirely fictional. All characters featured in this issue and distinctive likenesses thereof are trademarks of DC Comics Inc. For advertising space contact: Tom Ballou, (212) 484-2870. Printed in Canada.
DC Comics Inc. A Warner Bros. Inc. Company
6-56/5

NA PRIMEIRA NOITE, QUANDO ELES RECEBERAM A NOTÍCIA, ELA CHORARA ATÉ DORMIR-- ENTÃO DESPERTOU POR ESTE MESMO FRIO CHEIRO DE HOSPITAL QUE ELA PERCEBEU IMEDIATAMENTE SER O DA MORTE.
TODAVIA, PENSOU SER UM SONHO-- E USOU OS TRUQUES QUE SEU TIO JOHN HAVIA LHE ENSINADO PARA ESPANTAR PESADELOS.
VOVÔ-- O QUÊ ESTÁ FAZENDO?
VISTA ALGUMA COISA, O SENHOR ESTÁ PARECENDO UM BOBO.
NA VERDADE ELE NÃO ESTAVA PARECENDO BOBO. ESTAVA HORRENDO, E MORTO E DESOLADO--MAS VOCÊ TEM QUE SE MOSTRAR CONFIANTE DIANTE DA APARIÇÃO.
VAI EMBORA, VOVÔ, EU NÃO QUERO O SENHOR AQUI!
MAS ELE ESTAVA ASSUSTADO E COM FRIO-- COMO UMA CRIANÇA PERDIDA NA NOITE VAZIA PROCURANDO CONFORTO NA CAMA DA MÃE.

POR FAVOR, VOVÔ. O SENHOR ESTÁ ME ASSUS-TANDO.
NÃO PODE DEITAR NA CAMA. ISTO NÃO É NADA BOM. O SENHOR ESTÁ MORTO.
NÃO. NÃO. NÃO ESTÁ FUNCIONA-NDO. NÃO ESTÁ FUNCIONANDO. NÃO ESTÁ FUNCIO-NANDO.
ISTO NÃO É UM SONHO.
RRRRAAAAAAHH...
SEUS PAIS ACHARAM QUE ELA ESTAVA PERTURBADA. SEU PAI NÃO CONSEGUIA OLHÁ-LA NOS OLHOS, E MURMUROU ALGO SOBRE TERAPIA E ACONSELHA-MENTO--MAS ELA JÁ ESTAVA FARTA DISTO.
SUA MÃE A ABRAÇOU DESES-PERADAMENTE FORTE --E PERGUNTOU NUMA VOZ SUAVE SE O AVÔ TINHA FEITO ALGUMA COISA PARA ELA QUANDO ESTAVA VIVO.
VOCÊ PODE ME CONTAR AGORA, QUERIDA.
NÃO, NÃO É ISTO. É DIFERENTE DE ESTAR ENTRE AS MENINAS-FANTASMA E CASAR COM O HOMEM.
O VOVÔ NÃO QUER NADA DE MAL.

O AVÔ SEMPRE FOI BOM PARA ELA. ELE ERA DESORGANIZADO E MAL-HUMORADO, E SEU QUARTO CHEIRAVA--MAS ELE LHE CONTAVA HISTÓRIAS ENGRAÇADAS. ELA NÃO QUERIA FAZER ELES PENSAREM MAL DELE.
SEUS PAIS EXAGERAVAM TUDO. QUANTO MAIS ELA TENTAVA EXPLICAR, MAIS COMPLICADO FICAVA. ELA JÁ ESTAVA CRESCIDA--TINHA QUE ENFRENTAR ISSO SOZINHA.
DESCULPA EU TER ASSUSTADO VOCÊS. VOCÊ ESTÁ CERTA, FOI SÓ UM SONHO. EU ME SINTO MELHOR AGORA.
BOA NOITE.
E TODA NOITE DESDE ENTÃO, ELE VOLTAVA--SUPLICANDO SILENCIOSAMENTE, INERTE NA CAMA ATRÁS DELA, ROUBANDO SEU CALOR.
CERTAMENTE ISTO PODE ACABAR AMANHÃ, DEPOIS DO FUNERAL--QUANDO SEU CORPO FOR CREMADO. ENTÃO, CERTAMENTE SEU FANTASMA DESCANSARIA?
E SE NÃO? MAS TIO JOHN DEVERÁ ESTAR AQUI ENTÃO--ELE PROMETEU A SUA MÃE. ELE SABE COMO AJUDAR. TIO JOHN ENTENDE DE FANTASMAS.

E, AINDA QUE EU ANDE PELO VALE DA SOMBRA DA MORTE...
LUTO DE UM MAGO
HÁ UM CREPITAR EM SUA CABEÇA, COMO CHAMAS, ELA SENTE CALOR, E ENTÃO FRIO. POR FAVOR, FAÇA ISSO ACABAR LOGO.
NÃO TEMEREI MAL NENHUM.
POR QUE ELE NÃO TINHA VINDO? ELA CONTARA COM TIO JOHN E ELE A DECEPCIONOU.
O TEU BORDÃO E O TEU CAJADO...
ME CONSOLAM.
POR QUÊ? POR QUE ISTO ESTÁ ACONTECENDO? POR QUE ELA É A ÚNICA QUE PODE VER?
JAMIE DELANO - ROTEIRISTA
SEAN PHILLIPS - ILUSTRADOR
TOM ZIUKO - COLORISTA
LUCA TORELLI - TRADUTOR
EUDES - EDITOR
DANI SATANIKA - APOIO
METRIC - SCANS

A LÍNGUA DE GEMMA ESTÁ PESADA E SECA, ELA NÃO PODE RECITAR COM OS OUTROS. MAS EM SUA CABEÇA, ELA ESTÁ REZANDO INTENSAMENTE-- VEZ APÓS VEZ.
POR FAVOR, POR FAVOR--QUANDO AS CORTINAS SE FECHAREM E O CAIXÃO DESCER ÀS CHAMAS--*POR FAVOR*, VÁ COM ELE, VOVÔ.
ELA SENTE SEU CORAÇÃO APERTADO. POR QUE ELE A ESTÁ ATORMENTANDO? ELA *GOSTAVA* DELE-- NÃO QUER SE LEMBRAR DELE ASSIM.
ELE ESTÁ TÃO MAGRO E MURCHO E *FEIO*, COMO UM VELHO MACACO ENJAULADO.
ELE ESTÁ ABATIDO, CONFUSO-- PRESO NUM LUGAR PERTURBADOR.
Ó, DEUS-- E SE ELE NÃO SOUBER QUE MORREU?
6

HUMMM... EU PROMETI QUE ESTARIA AQUI, MAS NÃO PROMETI QUE *ENTRARIA*. TALVEZ EU SEJA IMATURO, MAS FUNERAIS SÃO REPULSIVOS. ELES SÃO SÓ UM PRETEXTO--UMA MANEIRA DE OFICIALIZAR A MORTE.
ELES DÃO AOS PARENTES DO MORTO A ÚLTIMA CHANCE DE AJUSTAR AS CONTAS EMOCIONAIS--PARA ASSEGURAR À POSTERIDADE QUE ELES *NÃO ERAM MALDIZENTES*...
UM POUCO TARDE PARA SE TER RESPEITO, AGORA. HÁ VÁRIAS MERDAS PENDENTES ENTRE MIM E O VELHO-- PARECE QUE VÃO TER QUE CONTINUAR ASSIM.
BEM, ESTÁ TUDO ACABADO, CESSEM OS CHORAMINGOS. CHERYL ESTÁ COM UMA EXPRESSÃO DECIDIDA, PUXANDO A CANTORIA. TONY PARECE QUE ESTÁ EM COMA. JESUS-- GEMMA PARECE SÓ UM VULTO.
ELA ESTÁ GRANDE. DEVE FAZER DOIS ANOS DESDE QUE NÓS A RESGATAMOS DAQUELE VERME IMUNDO DO *EXÉRCITO DA DANAÇÃO*. ESPERO QUE ELA ESTEJA SUPERANDO ISSO.
POBRE E VELHO PAI, QUASE NADA SE ALTEROU--ATÉ O MALDITO VIGÁRIO PARECE ENTEDIADO.

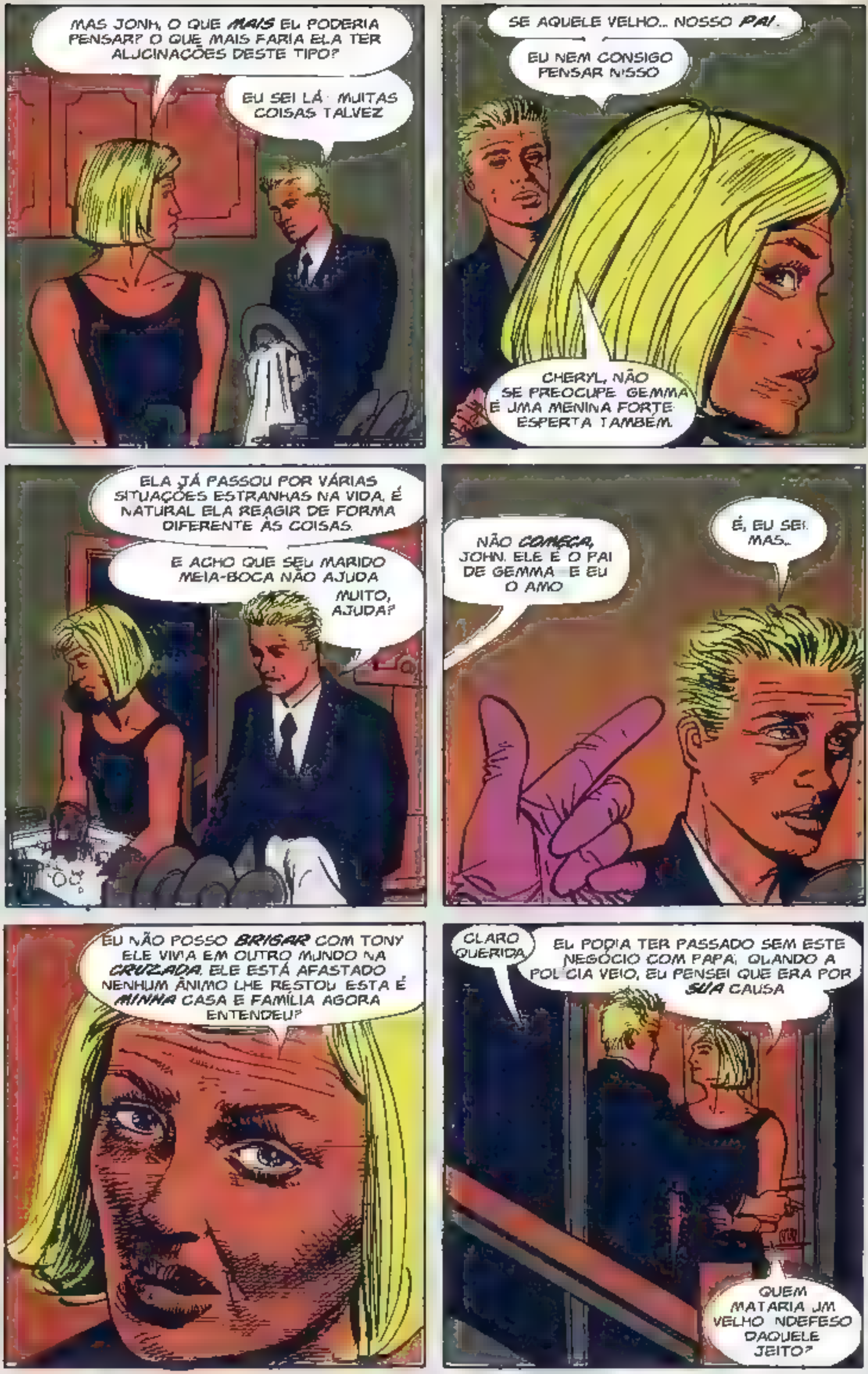
PARE COM ISSO, CONSTANTINE. BATA NA MADEIRA, SEU CÍNICO DESGRAÇADO. ELE ERA SEU PAI--E POR SUA CULPA QUE ELE FOI ASSASSINADO. VOCÊ PODIA AO MENOS DIZER ADEUS.
MAS DEFINITIVAMENTE NÃO AQUI. DESDE NERGAL, IGREJAS TENDEM A DEIXAR MEU SANGUE FERVENDO-- LITERALMENTE.
SE EU FOR FICAR AQUI, ENTÃO PELO MENOS EU DEVO, POR ELE, TESTEMUNHAR A REALIDADE DE SUA MORTE, EM VEZ DE UMA ILUSÃO.
DEVE SER ESTE O LUGAR!
OPA... VOCÊ NÃO PODE ENTRÁ AQUI. PARENTES NÃO SÃO PERMITIDOS.
EU NÃO SOU DA FAMÍLIA--SOU SÓ CURIOSO...
EU PODIA PERDER MEU EMPREGO.
MAS ENTÃO TUDO BEM, TEM UM VINDO DAQUI A POUCO. VOCÊ PODE VER ELE SUBIR PELA CHAMINÉ VOCÊ TEM CERTEZA DISSO, NÉ?
TENHO.

VAMU LÁ. VOCÊ JÁ VIU UMA CREMAÇÃO ANTES?
NÃO UMA PROFISSIONAL.
AH! OLHA NAQUELA JANELINHA, ENTÃO. ALGUMAS VEZES É REALMENTE ESPETACULAR.
É?
O LANÇA-CHAMAS ACERTA DIRETO NA TAMPA DO CAIXÃO--ACERTA O FINADO BEM NA BARRIGA.
O FUNERAL TERMINOU. ELES SAÍRAM E O AVÔ NÃO. LOGO O ESTARÃO CREMANDO. ESTÁ ACABADO.
O ESTÔMAGO DE GEMMA ESTÁ SE REVIRANDO PELA DOR--O SUOR IRRITA SUA PELE EXPOSTA. MAS TUDO AGORA VAI MELHORAR... NÃO VAI?
ELA NÃO PRECISOU DO TIO JOHN, AFINAL. ELE AINDA PODE APARECER--QUANDO DISSE QUE VIRIA.

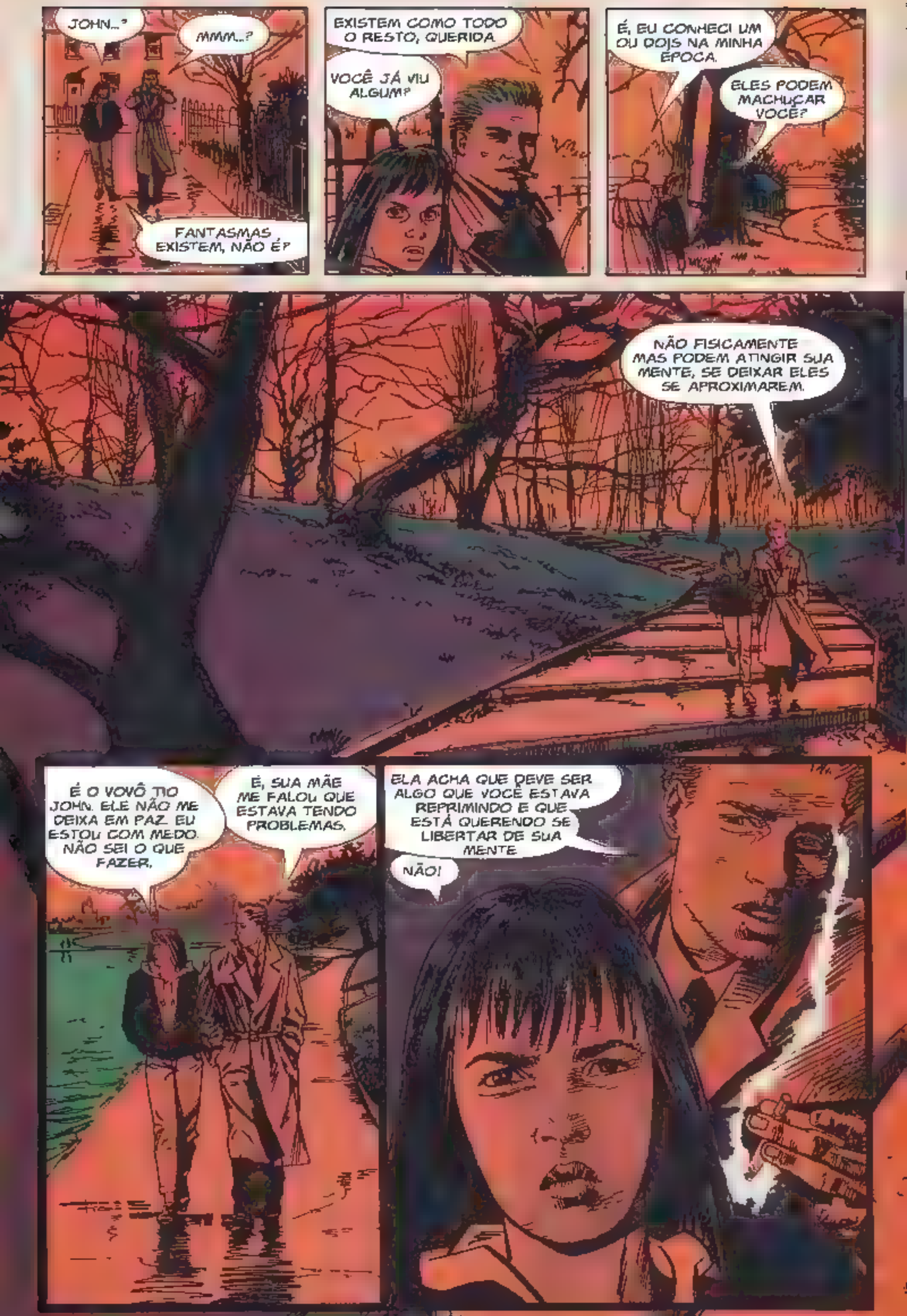
O QUE TODOS ESTÃO ESPERANDO? POR QUE TODO MUNDO FICA PASTANDO EM VOLTA COMO UM BANDO DE OVELHAS? POR QUE ELES SIMPLESMENTE NÃO PEGAM SEUS CARROS E VÃO EMBORA ANTES...
ANTES DO QUE?
Ó, DEUS. ALGO ESTÁ PARA ACONTECER. CHAMAS CREPITANDO- -ELA PODE SENTIR. ALGO ESTÁ PARA ACONTECER.
RELÂMPAGOS
GG..RRRRAAAAA
DONA, RÁPIDO--A MOCINHA...
GEMMA..?
O FOGO REPUXA OS MÚSCULOS BEM DEPRESSA E...
AH!
MAH MAMA... FICA NO CHÃO SEU IDIOTA DESGRAÇADO-- TEM FOGO NO SEU CABELO.
MERDA. EU SENTI COMO SE ALGUMA COISA QUE MANDO PASSASSE POR MIM.
10

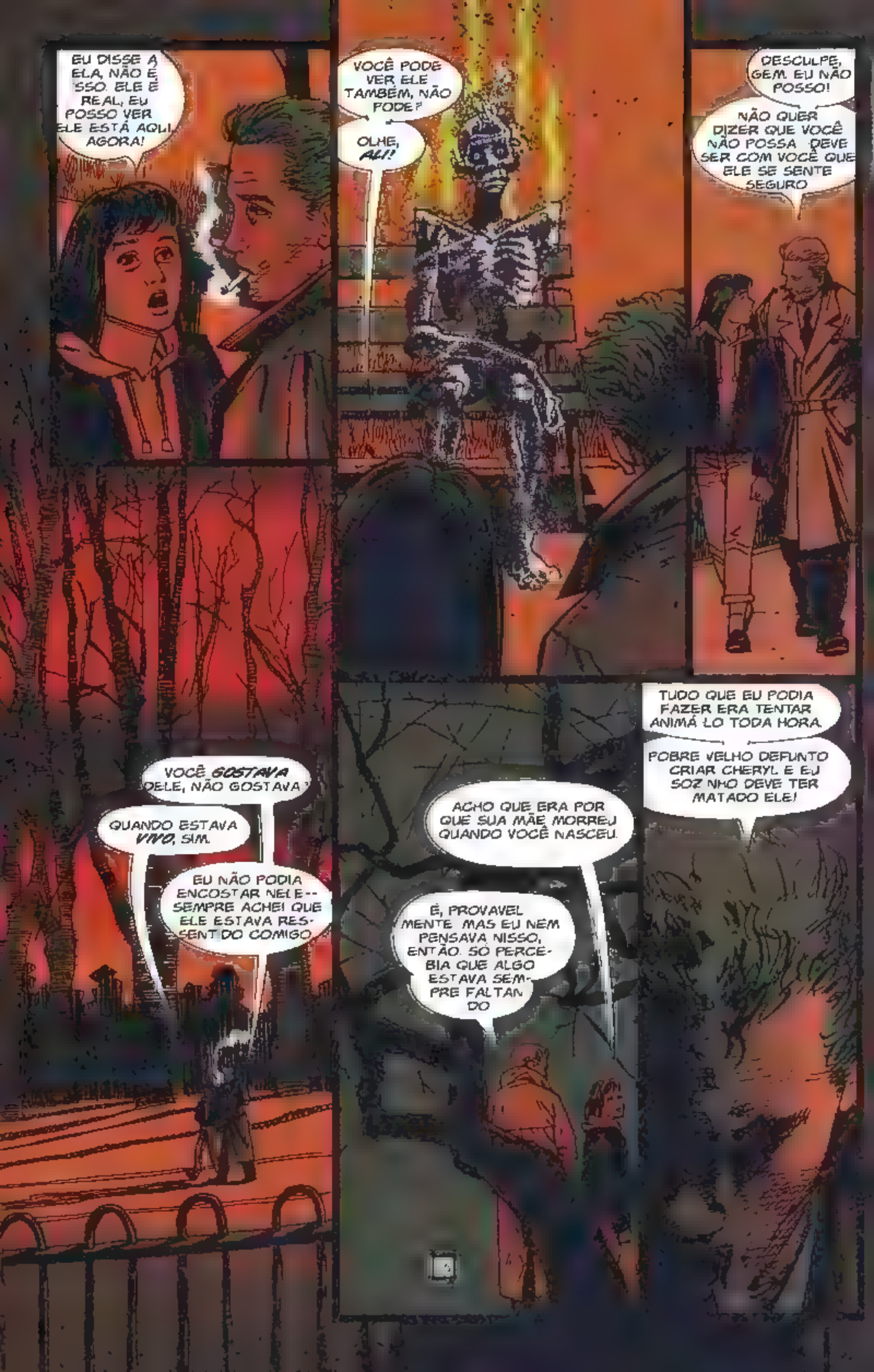
HÁ HÁ..
BACANA, HEIN? VOCÊ NUM ESPERAVA POR *ISSO*, NÉ?
EU ACHO QUE SER UM CARNICEIRO DEVE SER QUESITO FUNDAMENTAL NUM TRABALHO COMO ESTE
BOM, PELO MENOS O VELHO DEVE TER TIDO A SATISFAÇÃO DE SABER QUE SEU ULTIMO ATO QUASE ME DEIXOU TODO CAGADO
OLHA, ELE É UM CHAMA-AZUL NOS GORDOS ELA É VERMELHA-- SOBE IGUAL A UM VULCÃO.
É MELHOR IR LÁ FORA E ENCARAR DE FRENTE
GEMMA... NÃO, AMOR... POR FAVOR. MAMÃE ESTÁ AQUI.
FAZ ELE IR
EMBORAAAA!
NÃO FIQUE AÍ *PARADO*, TONY. *ME AJUDE.*

A CASA SE AQUIETOU AGORA. OS QUERIDOS TIOS E TIAS JÁ TINHAM COMIDO TODOS OS SANDUÍCHES DE PRESUNTO E IDO EMBORA. O PAI ESTÁ INDO PARA CAMA COM UMA ENXAQUECA.
ELE FAZ MUITO ISSO AGORA, DESDE QUE A ESPOSA O FEZ DESISTIR DE SER UM *CRUZADO DA RESSURREIÇÃO.* GEMMA QUERIA QUE TUDO ISSO FOSSE EMBORA COM O SONO.
ELA TENTARA A TARDE TODA, MAS O CHEIRO NÃO FOI EMBORA. É COMO BACON QUEIMADO--E, QUANDO ELA OLHA, ALGO NEGRO E UNTUOSO DOMINA O CANTO ESCURO DO QUARTO.
É O AVÔ. ELE ESTÁ VOLTANDO DE NOVO--E DESTA VEZ SERÁ MUITO PIOR. DESTA VEZ ELE ESTARÁ TODO CARBONIZADO.
POR QUE ELE A ESCOLHEU? NÃO É CULPA DELA. O QUE ELA *DEVERIA* FAZER? ELE VAI DEIXÁ-LA LOUCA.
O CHEIRO SUFOCANTE SE INTENSIFICA. TEM QUE SAIR. VOZES ABAFADAS VÊM DA COZINHA. SUA MÃE CONVERSANDO COM TIO JOHN ENQUANTO LAVA A LOUÇA..
TIO JOHN..?


MAS JONH, O QUE MAIS EU PODERIA PENSAR? O QUE MAIS FARIA ELA TER ALUCINAÇÕES DESTE TIPO?
EU SEI LÁ · MUITAS COISAS TALVEZ
SE AQUELE VELHO... NOSSO PAI.
EU NEM CONSIGO PENSAR NISSO
CHERYL, NÃO SE PREOCUPE GEMMA É UMA MENINA FORTE ESPERTA TAMBÉM.
ELA JÁ PASSOU POR VÁRIAS SITUAÇÕES ESTRANHAS NA VIDA, É NATURAL ELA REAGIR DE FORMA DIFERENTE ÀS COISAS.
E ACHO QUE SEU MARIDO MEIA-BOCA NÃO AJUDA MUITO, AJUDA?
NÃO COMEÇA, JOHN. ELE É O PAI DE GEMMA E EU O AMO
É, EU SEI. MAS...
EU NÃO POSSO BRIGAR COM TONY ELE VIVIA EM OUTRO MUNDO NA CRUZADA. ELE ESTÁ AFASTADO NENHUM ÂNIMO LHE RESTOU ESTA É MINHA CASA E FAMÍLIA AGORA ENTENDEU?
CLARO QUERIDA
EU PODIA TER PASSADO SEM ESTE NEGÓCIO COM PAPAI. QUANDO A POLÍCIA VEIO, EU PENSEI QUE ERA POR SUA CAUSA
QUEM MATARIA UM VELHO INDEFESO DAQUELE JEITO?

HMMM...
AH, JOHN, ESTOU TÃO *CONFUSA*. EU SEI QUE VOCÊ E O PAPAI NUNCA SE DERAM MUITO BEM. MAS ELE NÃO MACHUCARIA NINGUÉM, NÃO É? ELE NÃO MOLESTARIA *GEMMA*?
OH, CHERYL, NÃO.
OLHA, TANTO FAZ O QUE O VELHO ERA--VOCÊ TEM QUE CONCORDAR QUE ELE *ERA* UM TANTO QUANTO *IMPOTENTE*.
JOHN, VOCÊ NÃO *PRESTA*. HA HAHA HA...
HAHA... É, EU SEI. HAHA HA.
OLÁ.
OI, GEM.
OLÁ, QUERIDA. COMO ESTÁ SE SENTINDO? DEU PARA DORMIR UM POUCO?
NÃO. EU NÃO CONSEGUI. MINHA CABEÇA ESTÁ MUITO CHEIA. EU ACHO QUE PRECISO DE AR FRESCO.
ACEITA UM PASSEIO, TIO JOHN?
BEM, EU NÃO...
NÃO PODERIA QUERER NADA MELHOR, GAROTA. ESPERA AÍ, VOU PEGAR MEU CASACO.

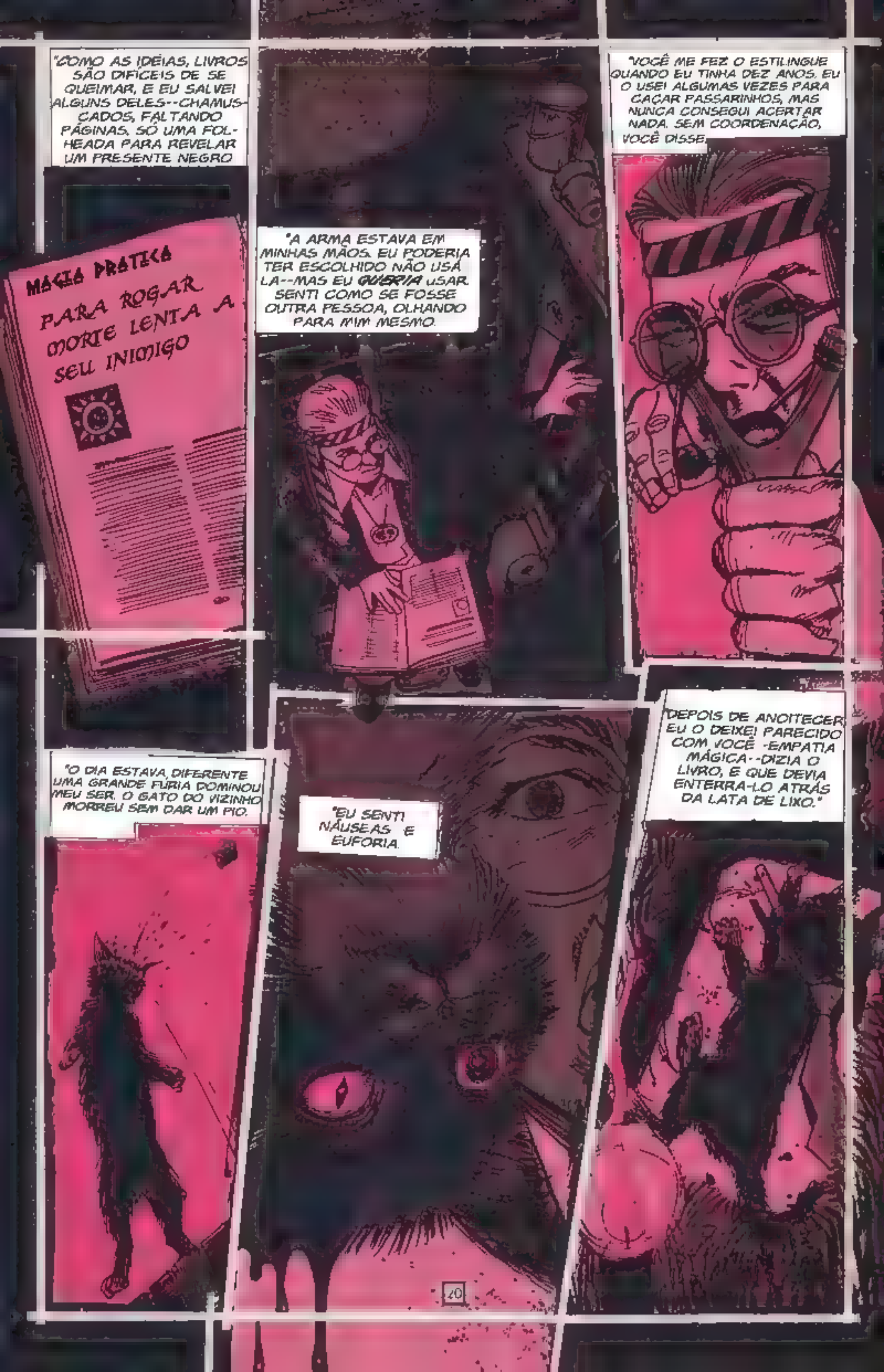

JOHN...?
MMM...?
FANTASMAS EXISTEM, NÃO É?
EXISTEM COMO TODO O RESTO, QUERIDA.
VOCÊ JÁ VIU ALGUM?
É, EU CONHECI UM OU DOIS NA MINHA ÉPOCA.
ELES PODEM MACHUCAR VOCÊ?
NÃO FISICAMENTE MAS PODEM ATINGIR SUA MENTE, SE DEIXAR ELES SE APROXIMAREM.
É O VOVÔ TIO JOHN. ELE NÃO ME DEIXA EM PAZ. EU ESTOU COM MEDO. NÃO SEI O QUE FAZER.
É, SUA MÃE ME FALOU QUE ESTAVA TENDO PROBLEMAS.
ELA ACHA QUE DEVE SER ALGO QUE VOCÊ ESTAVA REPRIMINDO E QUE ESTÁ QUERENDO SE LIBERTAR DE SUA MENTE.
NÃO!

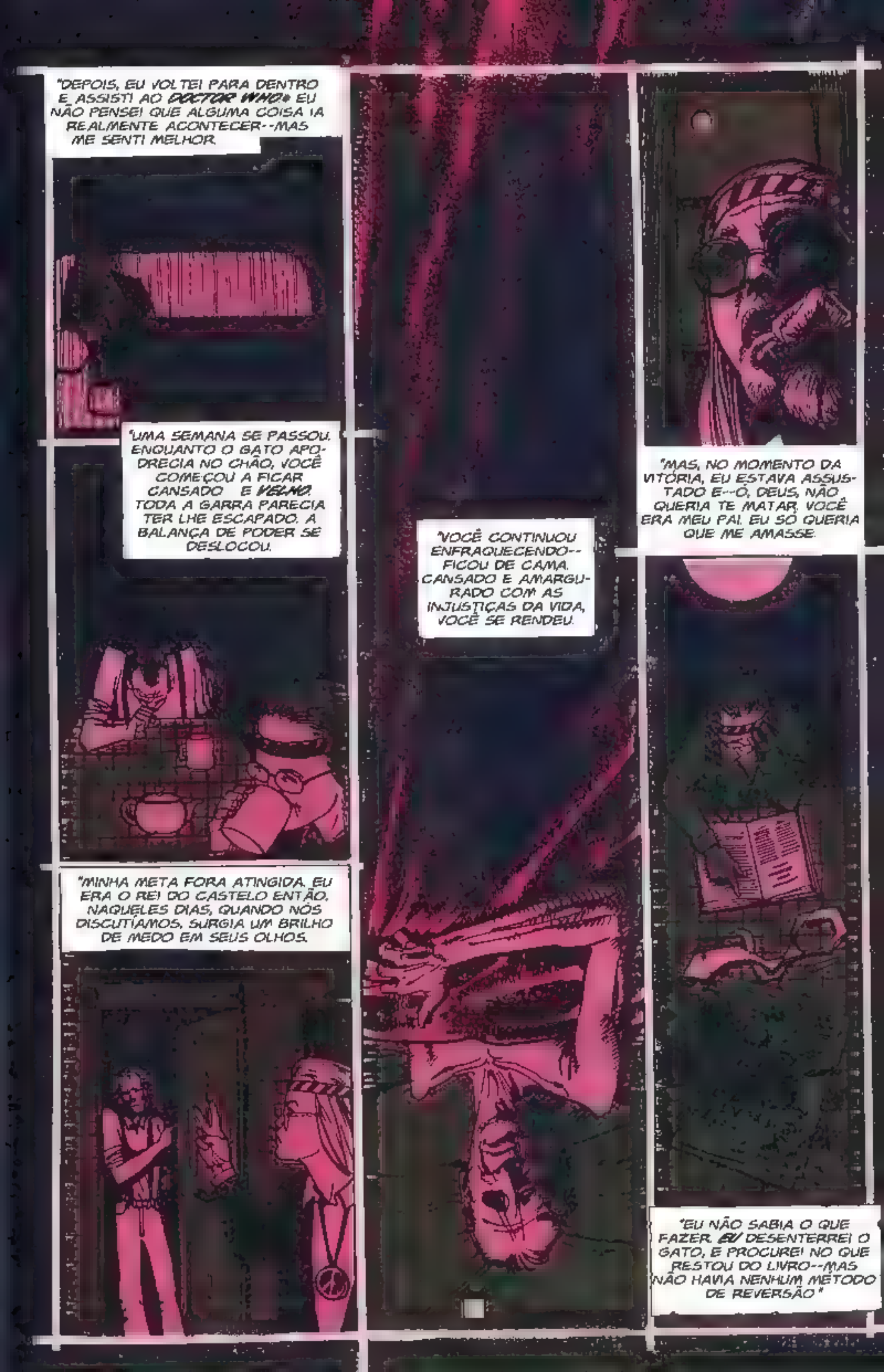

EU DISSE A ELA, NÃO É ISSO. ELE É REAL, EU POSSO VER ELE ESTÁ AQUI AGORA!
VOCÊ PODE VER ELE TAMBÉM, NÃO PODE?
OLHE, ALI!
DESCULPE, GEM. EU NÃO POSSO!
NÃO QUER DIZER QUE VOCÊ NÃO POSSA. DEVE SER COM VOCÊ QUE ELE SE SENTE SEGURO.
VOCÊ GOSTAVA DELE, NÃO GOSTAVA?
QUANDO ESTAVA VIVO, SIM.
EU NÃO PODIA ENCOSTAR NELE-- SEMPRE ACHEI QUE ELE ESTAVA RESSENTIDO COMIGO.
ACHO QUE ERA POR QUE SUA MÃE MORREU QUANDO VOCÊ NASCEU.
É, PROVAVELMENTE. MAS EU NEM PENSAVA NISSO, ENTÃO. SÓ PERCEBIA QUE ALGO ESTAVA SEMPRE FALTANDO.
TUDO QUE EU PODIA FAZER ERA TENTAR ANIMÁ-LO TODA HORA.
POBRE VELHO DEFUNTO. CRIAR CHERYL E EU SOZINHO DEVE TER MATADO ELE!

MATAR, ESTA É A CAUSA DE TODA ESTA MERDA. É COMO UMA DOENÇA, CONTAGIOSA. EU A PEGUEI DO *HOMEM DE FAMÍLIA*--NÃO ACHO QUE TENHA CURA.
ONDE ELE ESTÁ AGORA?
ALI NA ÁRVORE.
FIQUE AQUI. EU VOU FALAR COM ELE.
VAMOS LÁ, PAI PÁRA COM ISSO, TÁ? ME DESCULPE, MAS JÁ ACABOU. É O FIM.
VOCÊ ESTÁ MORTO E CREMADO, COMPANHEIRO. ESTÁ LIVRE--NÃO PRECISA MAIS FICAR AQUI.
DE QUALQUER FORMA, POR QUE ESCOLHER ESTA MENINA. SE QUER ASSOMBRAR ALGUÉM, ASSOMBRE A M.M.
ONDE ESTÁ SEU SENSO DE HUMOR, PAPAI. TODOS OS FILHOS MATAM OS PAIS, NÃO DIZEM ISSO?
FAZ PARTE DO AMADURECI-MENTO
AMADURECI MENTO.
AMADURECI MENTO
AH, CRISTO! IDIOTA, IDIOTA, IDIOTA.
COMO PUDE ESQUECER ISSO?

GEM, POR FAVOR, ME DESCULPE. É TUDO CULPA MINHA, MAS EU ACHO QUE SEI COMO CONSERTAR ISSO.
VOCÊ ME ESPERA NAQUELE CAFÉ?
SIM.
VEM COMIGO, PAI. VAMOS ANDAR UM POUCO--EU TENHO ALGO PARA LHE CONTAR.
ELE ESTÁ ME SEGUINDO?
ESTÁ.
NÓS NUNCA CONVERSAMOS CARA A CARA, NÃO É? VOCÊ, COM TODO AQUELE PRAGMATISMO DA CLASSE OPERÁRIA--EU, COM "A ARTE DA VADIAGEM".
SABE, EU NÃO ME LEMBRO DE CONVERSARMOS UM COM O OUTRO PROPRIAMENTE. AGORA, TEMO QUE A CONVERSA ESTEJA SENDO SÓ UM POUCO UNILATERAL.
ENTRETANTO, SABE O QUE ELES DIZEM...? A CONFISSÃO FAZ BEM PARA A ALMA--A SUA E A MINHA.

PRIMEIRO, O MANÍACO QUE TE MATOU ERA MEU INIMIGO. EU ESTAVA LHE DANDO UMA SOVA, ENTÃO ELE TE PEGOU NO MEU LUGAR. SE SERVIR DE CONSOLO, ELE ESTÁ COMPLETAMENTE MORTO. EU QUE MATEI... MAS NÃO CONTA PRA NINGUÉM, HEIN?
MORTE VIOLENTA DEVE CAUSAR UM CHOQUE TERRÍVEL --BEM DESNORTEADOR PARA A PSIQUE, PENSO EU? MAS ESTE NÃO É O CASO. VOCÊ AINDA ESTÁ PAIRANDO POR AQUI.
NÃO, ESTA É UMA HISTÓRIA MUITO *MAIS* ANTIGA.
"LEMBRA DE 1967... O VERÃO DO AMOR? EU TINHA ACABADO DE SER CHUTADO DA ESCOLA POR ORGANIZAR UMA SESSÃO DE CÂNTICOS *SAI DEMÔNIO SAI*. VOCÊ FICOU IRADO, EU SÓ RI. NÓS ÉRAMOS DE MUNDOS DIFERENTES.
"VOCÊ QUERIA QUE SEU FILHO FOSSE UM DOS BONITINHOS... NÃO UM ISOLADO QUE SE TRANCAVA NO QUARTO COM MÚSICA ESTRANHA, INCENSO E LIVROS DE MAGIA. MAS VOCÊ SABIA COMO ME ATINGIR, CLARO.
"JESUS, PAI, NÃO DEVIA TER QUEIMADO MEUS LIVROS... ISTO FOI *FASCISTA*. EU NUNCA TINHA FICADO TÃO BRAVO.
"DEPOIS DE VOCÊ TER ESCAPULIDO PARA O BAR, EU AGOUREI SOBRE AQUELA VELA FUMEGANTE E SENTI ALGO FRIO SE CONTORCENDO VIOLENTAMENTE DENTRO DE MIM. ERA A CHAMADA *VINGANÇA*.


"COMO AS IDÉIAS, LIVROS SÃO DIFÍCEIS DE SE QUEIMAR, E EU SALVEI ALGUNS DELES--CHAMUSCADOS, FALTANDO PÁGINAS, SÓ UMA FOLHEADA PARA REVELAR UM PRESENTE NEGRO
MAGIA PRÁTICA
PARA ROGAR MORTE LENTA A SEU INIMIGO
"A ARMA ESTAVA EM MINHAS MÃOS. EU PODERIA TER ESCOLHIDO NÃO USÁ-LA--MAS EU QUERIA USAR. SENTI COMO SE FOSSE OUTRA PESSOA, OLHANDO PARA MIM MESMO.
"VOCÊ ME FEZ O ESTILINGUE QUANDO EU TINHA DEZ ANOS. EU O USEI ALGUMAS VEZES PARA CAÇAR PASSARINHOS, MAS NUNCA CONSEGUI ACERTAR NADA. SEM COORDENAÇÃO, VOCÊ DISSE.
"O DIA ESTAVA DIFERENTE UMA GRANDE FÚRIA DOMINOU MEU SER. O GATO DO VIZINHO MORREU SEM DAR UM PIO.
"EU SENTI NÁUSEAS E EUFORIA.
DEPOIS DE ANOITECER EU O DEIXEI PARECIDO COM VOCÊ--EMPATIA MÁGICA--DIZIA O LIVRO, E QUE DEVIA ENTERRÁ-LO ATRÁS DA LATA DE LIXO."


"DEPOIS, EU VOLTEI PARA DENTRO E ASSISTI AO DOCTOR WHO* EU NÃO PENSEI QUE ALGUMA COISA IA REALMENTE ACONTECER--MAS ME SENTI MELHOR.
"UMA SEMANA SE PASSOU. ENQUANTO O GATO APODRECIA NO CHÃO, VOCÊ COMEÇOU A FICAR CANSADO E VELHO. TODA A GARRA PARECIA TER LHE ESCAPADO. A BALANÇA DE PODER SE DESLOCOU.
"MINHA META FORA ATINGIDA. EU ERA O REI DO CASTELO ENTÃO. NAQUELES DIAS, QUANDO NÓS DISCUTÍAMOS, SURGIA UM BRILHO DE MEDO EM SEUS OLHOS.
"VOCÊ CONTINUOU ENFRAQUECENDO--FICOU DE CAMA. CANSADO E AMARGURADO COM AS INJUSTIÇAS DA VIDA, VOCÊ SE RENDEU.
"MAS, NO MOMENTO DA VITÓRIA, EU ESTAVA ASSUSTADO E--Ó, DEUS, NÃO QUERIA TE MATAR. VOCÊ ERA MEU PAI. EU SÓ QUERIA QUE ME AMASSE.
"EU NÃO SABIA O QUE FAZER. EU DESENTERREI O GATO, E PROCUREI NO QUE RESTOU DO LIVRO--MAS NÃO HAVIA NENHUM MÉTODO DE REVERSÃO"

"VOCÊ ESTAVA MORRENDO E EU ESTAVA DESOLADO E ENVERGONHADO. EU CHOREI. EU ACABEI COM MEU CÉREBRO. E, É EMBARAÇOSO ADMITIR AGORA, SEMPRE REZEI. NUNCA ADIANTOU NADA, ENTRETANTO.
"EM DESESPERO, EU ARROMBEI A ESCOLA E ROUBEI UM VIDRO DE FORMOL DO LABORATÓRIO
"MEU FEITIÇO TINHA CONECTADO SUA FORÇA VITAL COM A CARCAÇA DO GATO. SE EU PUDESSE EVITAR QUE ELA APODRECESSE, TALVEZ CONSEGUISSE AO MENOS RETARDAR SUA DECADÊNCIA INEXORÁVEL.
DE ALGUMA FORMA FUNCIONOU. VOCÊ NÃO FICOU MUITO MELHOR, MAS NÃO PIOROU. EU ESTAVA ALIVIADO, APESAR DE NÃO CONSEGUIR TE ENCARAR. AINDA NÃO POSSO, NÉ?
ALÉM DISSO, PRECISAVA DE UM LUGAR SEGURO PARA GUARDAR OS RESTOS DO GATO. UM LUGAR ONDE SEU ESTADO DE DEGENERAÇÃO SUSPENSA NÃO FOSSE PERTURBADO POR ANOS.
MARY JANE CONSTANTINE
ESPOSA AMADA DE
THOMAS
E MÃE DE
CHERYL
QUE MORREU PARA DAR A LUZ A
JOHN
3 DE OUTUBRO DE 1923 – 10 DE MAIO
EU ESCONDI AQUI, PAI, DEBAIXO DA LÁPIDE DO TÚMULO DE MINHA MÃE. VOCÊ PODE ME PERDOAR?

ACHO QUE ENTERREI BEM FUNDO. COM O PASSAR DOS ANOS, TUDO ISSO FOI SE DISPERSANDO NAQUELA CONFUSÃO DA ADOLESCÊNCIA--A *NORMAL* ENTRE PAIS E FILHOS.
VOCÊ PERDIA SUA AUTORIDADE CONFORME EU O EXCLUÍA COM MAIS E MAIS FRIEZA. CONSTANTE REPROVAÇÃO--MÚTUO RESSENTIMENTO. QUE BAGUNÇA PATÉTICA.
OLHA, SE AINDA SIGNIFICA ALGUMA COISA, EU ME PREOCUPO. EU ME PREOCUPO PELA SUA VIDA.
ERA TÃO DIFÍCIL E *MISERÁVEL*--ISSO ME ALIVIOU DA MERDA QUE CARREGAVA.
LOGO VAI ACABAR. TUDO O QUE TENHO PARA LHE OFERECER É UM FUNERAL APROPRIADO. ENTÃO, VOCÊ PODERÁ DESCANSAR.
APROVEITA--VOCÊ MERECE...
COMO ERA ELA, A MINHA MÃE? O QUE ELA TERIA ACHADO DE MIM?
MANDA LEMBRANÇAS MINHAS, VIU?
O QUE É ISSO--AMOLECENDO? NAH, NÃO EU, PAI. EU SÓ QUERO DORMIR À NOITE, AGORA E SEMPRE.

JOHN... VOCÊ ESTÁ BEM?
HÃ..? OH, É... CLARO, GAROTA.
ELES FECHARAM O CAFÉ E EU FIQUEI SOZINHA.
TUDO BEM. COMO VOCÊ SOUBE ONDE EU ESTAVA?
AH... INTUIÇÃO FEMININA, EU ACHO.
ESTÁ TÃO FRIO. O QUE ESTÁ FAZENDO--ACENDENDO UMA FOGUEIRA?
SIM.
NO TÚMULO DA VOVÓ? ISTO É CERTO?
NÃO ACHO QUE ELA VÁ SE PREOCUPAR.
VENHA E SE AQUEÇA, GAROTA. VOCÊ PODE ME FAZER COMPANHIA E NÓS DAMOS ADEUS AO VOVÔ JUNTOS.
The End

GALERIA HELLBLAZER

Gemma Masters

"Eu só tinha que picar o polegar e pôr sangue nela... foi aí que mamãe chegou e quase teve um ataque." - Gemma Masters para John quando ela quase se envolveu com Magia

Gemma é a sobrinha de John. Ela é filha da irmã mais velha e única irmã do mago inglês, Cheryl.

Gemma sempre gostou muito do tio. Quando ela era pequena e seus pais se mudaram para uma casa longe da casa do tio ela ficou muito chateada e chegou a fugir de casa.

Na mesma situação ela arranjou encrenca com uma ceita que estava sendo comandada pelo demônio Nergal mas, como sempre, seu tio estava lá para ajudá-la.

Mais tarde ela quase se envolveu com Magia mas foi interrompida por sua mãe e John disse a ela para ela nunca se envolver com isso pois as conseqüências são terríveis.

Cheryl Masters

"Jonh, eu estou prestes a te dar um murro na cara." - Cheryl Masters furiosa com o seu irmão

Cheryl Masters é a mais velha e única irmã de John. Ela perdeu o nome Constantine quando se casou com Tony Masters.

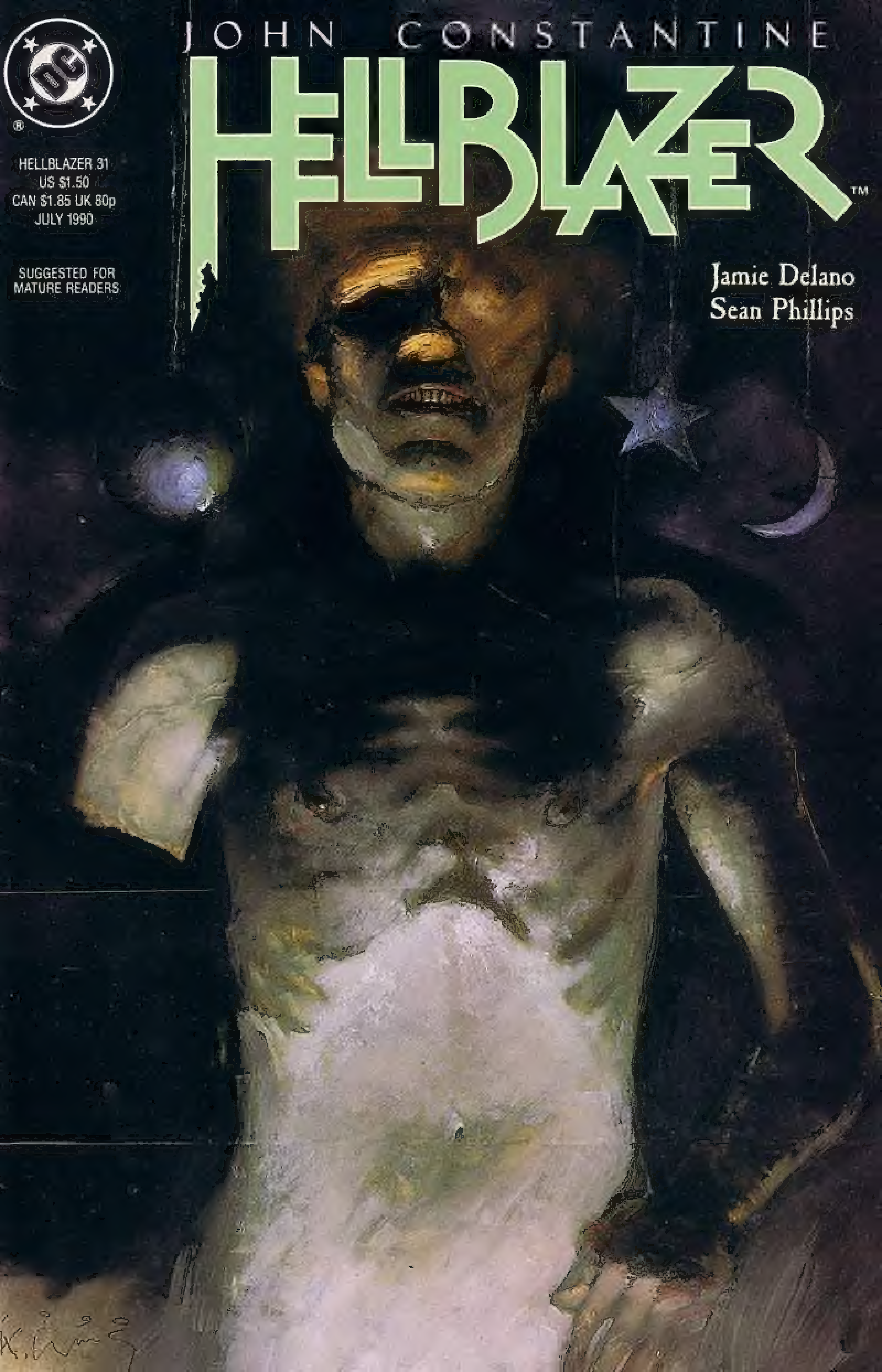
Cheryl nunca gostou muito dos livros e toda aquela parafernalha que John costumava estudar sobre ocultismo. Ela nunca se interessou em se envolver com essas coisas diferente da maioria dos Constantines.

A irmã de John teve uma filha com Tony chamada Gemma.

Apesar de tudo, John sempre ajudou a irmã a cuidar dos problemas que ela não poderia resolver normalmente, só que do jeito dele, é claro.

Cheryl sempre contou para John como era a mãe deles, já que ele não a conheceu e ele adorava as histórias da irmã mais velha.

Retirado do site **Hellblazer Brasil**
http://www.hellblazerbrasil.net/personagens/cheryl.html


JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER™
DC
HELLBLAZER 31
US $1.50
CAN $1.85 UK 80p
JULY 1990
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Jamie Delano
Sean Phillips